



Complete Train Control  
Run Your Trains, Not Your Track!

---

## Manuel de la famille Digitrax DT602

Digitrax, Inc.

2443 Transmitter Road Panama City,  
Florida USA 32404

Support : [helpdesk.digitrax.com](mailto:helpdesk@digitrax.com)

[www.digitrax.com](http://www.digitrax.com)

*Digitrax, Inc. n'est pas responsable des  
Erreurs ou omissions dans ce document.*

. Traduction Gilles COLLIN

Le 10 novembre 2020

## TABLE DES MATIERES

1.0 Introduction .....	4
2.0 Guide démarrage rapide .....	6
2.1 Ecran LCD de la DT602 .....	7
2.1.1 Écran principal des opérations .....	7
3.0 Fonctionnement sur batteries sans câble LocoNet .....	8
3.1 Recharger une batterie Digitrax BP600MH .....	9
3.2 Éteindre une DT602.....	9
4.0 Comment sélectionner des locomotives et faire fonctionner des trains.....	9
4.1 Comment sélectionner une adresse de locomotive.....	9
4.2 Sélection d'une locomotive analogique ou sans décodeur .....	10
4.3 Sélectionnez une adresse précédente à l'aide de la touche programmable RECALL.....	10
4.4 Libérer une adresse de la manette .....	10
4.5 Comment répartir des locomotives .....	11
4.6 Comment voler des locomotives, forcer la sélection .....	11
4.7 Modification de l'état, modification des paramètres de pas de vitesse .....	12
4.8 Opérations en Unités Multiples [MU] .....	12
4.9 Ajout d'une locomotive à une MU .....	13
4.10 suppression d'une locomotive d'une MU .....	13
4.11 MU de locomotives différentes.....	13
4.12 Contrôle des fonctions sur les locomotives en MU.....	14
5.0 Fonctions de Locomotive .....	14
5.1 Contrôle des Fonctions F0-F9.....	14
5.1.1 Fonction 0 (F0) Phares avant et arrière.....	15
5.1.2 Fonctions 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 & 9 .....	15
5.1.3 Fonction 2 (F2) Fonctionnement momentané .....	15
5.2 Fonctions 10 à 28 (F10 - F28) .....	15
5.3 Fn Info+ : état de la fonction étendue.....	15
5.4 Dépannage du fonctionnement de la fonction .....	15
6.0 Mode de contrôle Switch/aiguillage .....	16
7.0 Fonctionnalités du menu étendu .....	16
7.1 programmation de vos décodeurs .....	16
7.1.1 Utilisation de la configuration rapide du décodeur .....	17
7.2 Lecture et écriture des variables de configuration .....	18
7.2.1 Programmation sur la voie principale .....	19
7.2.2 Messages d'erreur de programmation.....	20

7.2.3 Notes de programmation des variables de configuration (CV) : .....	20
7.3 Tâches de l'utilitaire pour la CONFIGURATION : .....	21
7.3.1 Soft Clear .....	21
7.3.2 Éditeur d'horloge rapide .....	21
7.3.3 Éditeur d'options DT602.....	21
7.3.4 Éditeur d'itinéraire .....	21
7.3.5 Scan RF duplex (DT602D) .....	22
7.3.6 Éditeur de paramètres duplex (DT602D) .....	22
8.0 Arrêt d'urgence .....	22
9.0 FCC / Informations réglementaires .....	23
10.0 Informations sur la garantie et la réparation .....	24
Besoin D'aide ?.....	25

## 1.0 INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'une manette de la famille Digitrax DT602. La version DT602 est une manette LocoNet avec une fonction Digitrax IR (Infra Rouge) sans fil et la DT602D a les mêmes fonctions avec l'ajout du sans-fil Digitrax Duplex. Les opérations Duplex et IR sont rétro compatibles avec les stations de commande Digitrax existantes, les réseaux et les modules UR92, UR90.

Il existe d'autres versions internationales de ces deux manettes de base et ce manuel couvre toute la famille, car les opérations sont cohérentes et similaires. L'identifiant exact du modèle est indiqué sur l'étiquette entre les boutons de vitesse : DT602.

Pour simplifier le fonctionnement, le DT602 utilise un écran LCD graphique couleur et une variété de menus en cascade, jusqu'à six touches programmables contextuelles et un système d'aide contextuel intégré qui affiche les actions disponibles ou des informations sur la ligne d'aide à défilement latéral.

Cette aide contextuelle du système, associée à un écran couleur, rend la DT602 facile à utiliser et est une puissante manette de réseau. Vous n'aurez pas besoin souvent de vous référer au manuel !

Le micrologiciel de la manette DT602 peut être téléchargé et mis à jour à l'aide d'un PC exécutant l'application gratuite DigilPL et connecté à une station de commande Digitrax appropriée. Les fonctions et les écrans du DT602 peuvent changer avec les mises à jour du site Web de Digitrax, assurez-vous donc de consulter les pages du produit DT602 pour obtenir les dernières informations et les fichiers de téléchargement .dmf.

La conception du système Digitrax Complete Train Control® vous permet d'exploiter votre réseau comme vous le souhaitez. Avec le LocoNet®, vous connectez simplement les composants du système pour créer le système de contrôle du réseau dont vous avez toujours rêvé ! Le système Digitrax réduit et simplifie le câblage du réseau.

Il existe de nombreuses combinaisons différentes de composants Digitrax qui peuvent être utilisées pour configurer un système de contrôle du réseau qui vous convient. Vous pouvez combiner les produits Digitrax avec des décodeurs, des boosters et des logiciels informatiques compatibles fabriqués par d'autres sociétés qui fabriquent des équipements compatibles.

Votre succès et votre plaisir avec nos produits sont très importants pour nous. Après tout, c'est un loisir et c'est amusant !!! Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer votre système. Nous avons inclus de nombreux conseils et idées de fonctionnement basés sur notre expérience. Vous trouverez des informations supplémentaires sur ce produit et son fonctionnement sur le site Web [www.digitrax.com](http://www.digitrax.com). Si vous avez des questions non couvertes par ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou visiter notre site Web à l'adresse [www.digitrax.com](http://www.digitrax.com). Le dépôt du support technique en ligne de Digitrax est toujours ouvert et le personnel d'assistance est prêt à vous aider sur notre Help Desk à l'adresse : [helpdesk.digitrax.com](http://helpdesk.digitrax.com)

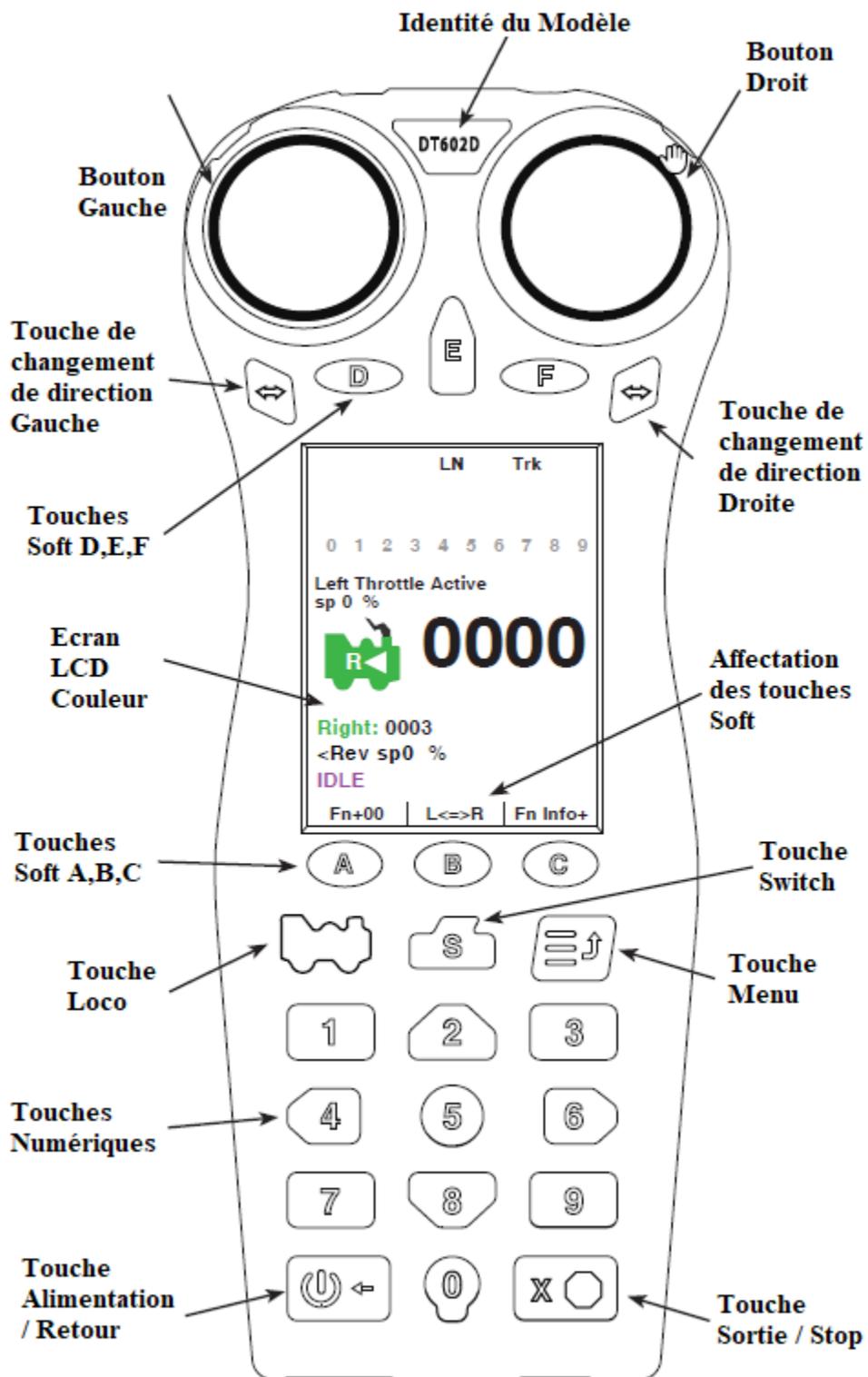


Figure 1 : Famille DT602

## 2.0 GUIDE DEMARRAGE RAPIDE

Ce guide de démarrage rapide vous permettra de conduire un train avec votre DT602 en une minute environ ! Vous commencerez ce processus avec une station de commande Digitrax existante connectée au réseau ou à une voie de test.

Retirez toutes les locomotives analogiques (adresse 0000 / sans décodeur) de la voie avant de commencer. Reportez-vous à la Figure 1 pour la manette réseau DT602. La figure 2 montre un exemple d'affichage d'informations typique de l'écran d'accueil.

1. Mettez votre Station de Commande Digitrax sous tension.
2. Branchez la manette DT602 dans une prise LocoNet RJ12 sur votre Station de commande ou votre réseau à l'aide du câble LocoNet fourni avec la DT602.
3. La DT602 émettra un bip et affichera un écran de démarrage qui comprend en texte gros « Welcome to DT602 » et d'autres informations, puis elle se connecte au LocoNet et reviendra à un écran d'accueil normal. La barre d'état affichera le texte « LN » pour indiquer la connexion via un câble LocoNet, et « Trk » en lettres vertes si la voie est sous tension. La DT602 n'a pas besoin de piles lorsqu'il est branché sur LocoNet.
4. Appuyez sur la touche de fonction **B** pour sélectionner le bouton latéral gauche ou droit de la manette que vous souhaitez utiliser. La zone d'information de Loco indiquera l'état du bouton de manette actif ou le focus, et les autres informations du bouton de manette seront affichées en dessous. Appuyez sur la touche de locomotive , puis la touche 0, puis la touche  à nouveau.
5. L'affichage de la manette affichera maintenant l'adresse 0000 en gros chiffres au milieu de l'écran, et un symbole de locomotive vert indiquant la direction et au-dessus l'indication de la vitesse actuelle. La ligne d'invite de défilement HELP au-dessus des touches programmables A / B / C fournit des conseils d'utilisation et des informations utiles dans le contexte affiché lorsque vous utilisez la DT602, ou si vous êtes hésitant quant aux actions de contrôle possibles.
6. Appuyez sur la touche d'alimentation **U** et la touche programmable ci-dessus **A** affichera Trk\_ON ou Trk\_OFF indiquant l'action qui se produira lorsque vous appuyez sur cette touche **A**. Appuyez pour basculer jusqu'à ce que le voyant d'état de la voie sur la station de commande soit allumé, indiquant que la voie est sous tension.
7. Tournez le bouton choisi vers la droite ou vers la gauche, et l'indication de % pourcentage de vitesse changera et la LED d'état de voie devrait changer légèrement de couleur. Appuyez sur la touche fléchée  de changement de direction sous le bouton choisi pour inverser la direction de la locomotive analogique sélectionnée à l'adresse 0000.
8. Par ces étapes simples, vous avez effectué votre première sélection d'adresse de locomotive avec la manette de la famille DT602. Placez une locomotive analogique sur les rails pour la faire fonctionner maintenant à l'adresse 0000.

**PROFITEZ** de la conduite de vos trains !

Le DT602 dispose de deux manettes indépendantes gauche et droite. Sur l'écran HOME, utilisez la touche programmable pour choisir le focus ou afficher le côté de la manette actif que vous souhaitez utiliser. Placez une locomotive sur les voies qui a une adresse de décodeur connue, redémarrez simplement à l'étape 4 ci-dessus et entrez l'adresse de décodeur connue pour faire fonctionner cette locomotive. Notez que les significations changeront au fur et à mesure que les écrans et les textes changent, et la commande de touche en cours est indiquée par le texte adjacent.

Les sections suivantes fournissent des informations supplémentaires au-delà des invites d'aide défilantes intégrées. Consultez le site Web de Digitrax pour obtenir les dernières informations de la DT602. Le logiciel de la DT602 peut être mis à jour sur directement et les écrans de fonctionnement peuvent donc changer légèrement dans le temps.

## 2.1 ECRAN LCD DE LA DT602

L'afficheur de la DT602 est un écran LCD couleur de 2,4 pouces. L'écran fournit diverses informations et invites d'entrée pour aider à faire fonctionner les locomotives et à configurer le système. Cette section décrit l'écran des opérations d'accueil, d'autres affichages de menu seront traités dans les sections suivantes.

REMARQUE : L'affichage est mieux vu directement au-dessus, la visualisation de l'écran sous certains angles peut déformer les couleurs et les actions perçues de l'écran.

### 2.1.1 ÉCRAN PRINCIPAL DES OPERATIONS

La Figure 2 montre l'écran principal des opérations de la DT602. C'est l'écran que vous verrez le plus souvent lorsque vous conduirez des trains. L'écran principal des opérations et ses éléments sont affichés ci-dessous. Cet exemple montre une locomotive sélectionnée. Si jamais vous vous perdez, vous pouvez toujours appuyer rapidement sur la touche **X** pour revenir à l'écran d'accueil. Un appui long déclenchera l'arrêt d'urgence.

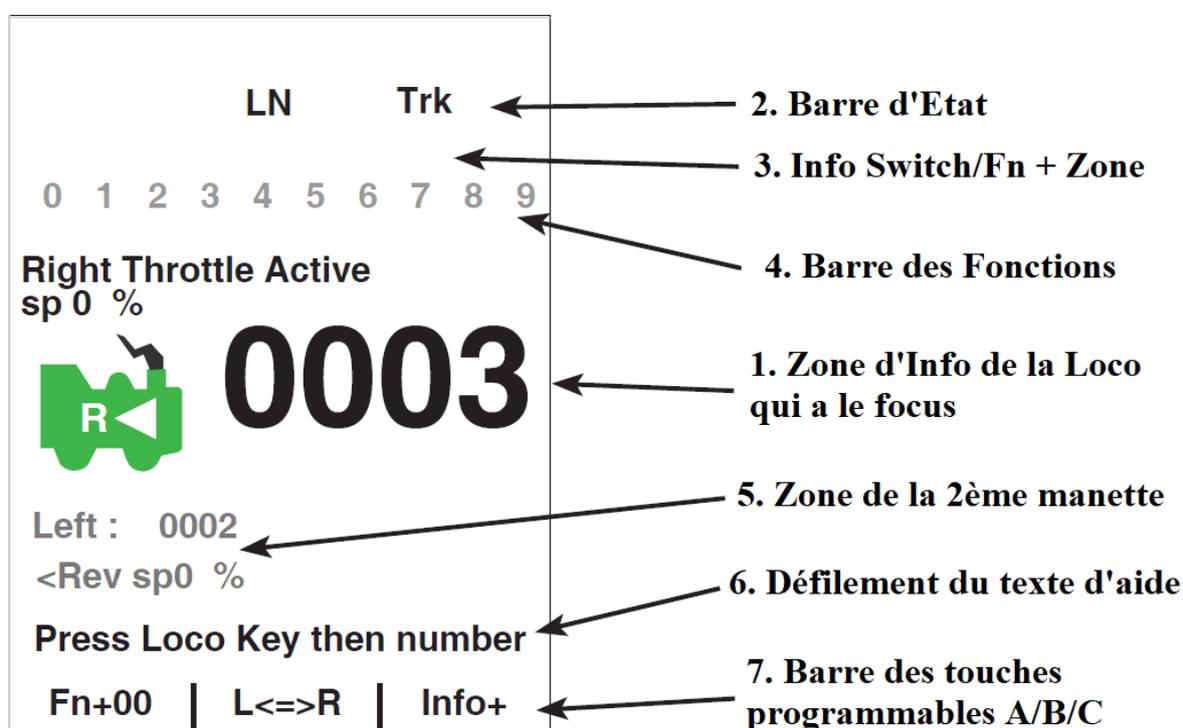


Figure 2 : Ecran d'accueil de la DT602

1. La **Zone d'Info de la Loco** est l'endroit où les informations de locomotive ayant le focus actuellement pour le bouton de la manette actif sont affichées. Le changement de vitesse, de direction ou la touche **B** peut modifier le côté du focus du bouton de manette. La vitesse de la locomotive qui a le focus est alors affichée comme « sp XX% ». À gauche se trouve une icône de locomotive avec l'indication de sa direction actuelle. Affichage vers l'avant avec un « F » et une flèche, ou vers l'arrière, avec un « R » et une flèche. Si une locomotive qui a le focus est actuellement sélectionnée, cette icône de locomotive sera verte avec une fumée clignotante au-dessus de la cheminée. Si aucune locomotive n'est sélectionnée, l'icône sera grisée sans fumée. L'adresse actuellement active est indiquée en gros chiffres au centre. Si une locomotive est sélectionnée, les numéros seront en noir uni, si aucune locomotive n'est sélectionnée, les nombres seront grisés.
2. **Zone d'Info de la Loco** affichera des informations supplémentaires lors de la sélection des locomotives, voir la section 4.1 pour plus d'informations sur la sélection des locomotives.

3. La **barre d'état** est active sur l'écran d'accueil et affichera l'état de votre système. Plusieurs indicateurs apparaissent dans la **barre d'état**. L'indicateur « Ln » est noir fixe lorsque le LocoNet est connecté correctement. L'indicateur « Trk » est vert lorsque l'alimentation de la voie est activée. En mode IR ou Duplex, les informations de connexion sont affichées.
4. La zone **Switch/Fn Info + Area** est l'endroit où les informations d'aiguillage ou de commutation sont affichées en mode switch. Le mode switch est traité plus en détail dans la section 6.0. Cette zone de l'écran est également l'endroit où l'état complet des 29 fonctions est affiché lorsque la touche programmable « Info + » est appuyée. Les numéros des fonctions actives / activées sont en bleu et les fonctions inactives / désactivées sont grisées. Pour plus d'informations sur le contrôle et la gestion des fonctions, voir la section 5.0.
5. La **barre des fonctions** est l'endroit où dix fonctions de décodeur de locomotive actives sont affichées. Les informations de fonction compactes affichées dans cette barre correspondent à la touche programmable « Fn + ». Appuyer sur la touche programmable « Fn + » fait défiler le contrôle des fonctions supérieures et les affiche dans la **barre des fonctions**. Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctions, voir la section 5.0.
6. La **zone de la 2<sup>ème</sup> manette** affiche des informations relatives à l'autre bouton de manette qui n'a pas le focus mais n'affiche pas les numéros de fonction et la mise à jour des informations.
7. La Ligne de **texte d'aide défilant**. Affiche l'état et invite les utilisateurs à agir.
8. **Barre de touches programmables A/B/C**. Indique les actions des touches programmables adjacentes.

### 2.1.2 ÉCRAN DE VEILLE ÉCONOMISEUR D'ENERGIE

Pour économiser l'énergie et être écologiquement réactif, le DT602 entrera dans un écran d'affichage sombre de veille après un délai d'inactivité configurable par l'utilisateur. En mode veille, la touche  clignote en vert toutes les 3 secondes environ. Pour quitter le mode veille, appuyez sur la touche  ou  pour restaurer l'affichage LCD couleur. *Une brève pression sur la touche  est un moyen cohérent de revenir à l'écran HOME à partir de n'importe quel menu.* **Remarque : maintenir la touche  enfoncée pendant plus d'1 seconde environ exécutera l'arrêt d'urgence. Voir la section 8.0.**

## 3.0 FONCTIONNEMENT SUR BATTERIES SANS CABLE LOCONET

Tous les modèles DT602 peuvent fonctionner sans connexion en mode IR s'ils détectent la capacité infrarouge (IR) Digitrax lorsqu'ils sont connectés pour la première fois à un LocoNet en état de marche. Le DT602D peut également fonctionner en mode Duplex Digitrax sans fil s'il détecte la capacité Duplex lors de sa première connexion au LocoNet.

Pour utiliser un mode sans fil, vous devrez installer trois piles AA de 1,5 V dans le bon sens dans le compartiment arrière des piles. Après avoir déconnecté un DT602 alimenté par batterie du LocoNet, la manette des gaz entrera dans le mode sans fil pour lequel elle et le système LocoNet sont configurés.

La version DT602D (Duplex) peut exécuter la plupart des fonctions connectées. Après le plug-in initial pour configurer la capacité Duplex, elle se reconnectera automatiquement au système LocoNet lorsqu'elle sera déconnectée ou remise sous tension sans connexion.

Le mode duplex actif affichera le Digitrax NetName dans la ligne STATUS à gauche en texte noir, ainsi que les barres d'intensité du signal, le numéro de canal et le niveau de batterie. Si un message Duplex ne parvient pas à passer, le voyant blanc clignote et si la prise en charge de la mise en page Duplex échoue, le NetName passe en texte rouge.

### 3.1 RECHARGER UNE BATTERIE DIGITRAX BP600MH

1. Retirez les 3 piles AA du compartiment arrière du DT602 et branchez la fiche à 3 broches de la batterie en option BP600MH dans la prise correspondante. Le fil jaune sera le plus proche du bord inférieur du DT602. Placez les fils dans la zone inférieure du compartiment, puis remettez le couvercle du compartiment avec la batterie et les fils rentrés à l'intérieur.
2. Branchez une alimentation externe 10 V à 18 V CC (100 mA minimum) avec une fiche centrale positive de 2 mm dans la prise de charge au bord inférieur du DT602.
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous obteniez le texte « Charge » au-dessus de la touche , puis appuyez à nouveau sur cette touche
4. Le DT602 entrera en mode de charge et s'arrêtera généralement automatiquement après environ 14 heures. En mode de chargement veille, la touche  clignotera en rouge environ toutes les 3 secondes. Le temps de charge dépend de l'historique de la batterie, comme, sa charge résiduelle, sa température et ses tolérances, etc.

### 3.2 ÉTEINDRE UNE DT602

Pour éteindre une DT602 qui n'est pas connectée avant le délai normal de désactivation en mode veille, appuyez sur la touche  puis sur la touche de fonction  pour l'éteindre complètement.

Dans cet état, le DT602 ne consommera aucune puissance de la batterie et pourra être réactivé en appuyant simplement à nouveau sur la touche . Le DT602 ne s'éteindra pas lorsqu'il est sur un LocoNet actif ou branché sur l'alimentation pour le chargement.

## 4.0 COMMENT SÉLECTIONNER DES LOCOMOTIVES ET FAIRE FONCTIONNER DES TRAINS

Chaque décodeur est programmé avec une adresse unique. Pour sélectionner une locomotive équipée d'un décodeur et la conduire à partir de votre manette, vous devez connaître son adresse. Les décodeurs Digitrax sont configurés en usine avec l'adresse « par défaut » « 03 ». Cela signifie que lorsque vous déballez un décodeur Digitrax et l'installez dans votre locomotive, vous pouvez sélectionner l'adresse « 03 » sur votre manette et piloter le décodeur.

Si vous ne connaissez pas l'adresse d'une locomotive équipée d'un décodeur, vous pouvez programmer une nouvelle adresse de décodeur et la sélectionner pour la faire fonctionner, ou utiliser la DT602 et la voie de programmation du système pour lire l'adresse du décodeur. *Voir la section 7.2 pour plus de détails sur la programmation des adresses et des CV.*

### 4.1 COMMENT SÉLECTIONNER UNE ADRESSE DE LOCOMOTIVE

1. Pour sélectionner une locomotive, vous devez connaître son adresse et la placer sur la voie DCC.
2. Appuyez une fois sur la touche  pour entrer en mode de sélection de locomotive, les grands chiffres de la zone d'informations sur la locomotive commenceront à clignoter en alternant noir et gris. Les touches programmables changeront également pour vous donner un nouveau choix ; « MU », « Recall » et « MORE ». Appuyez sur « MORE » pour afficher « Disptch » « Stat. Edit » et « MORE » comme choix de touches programmables. Appuyez à nouveau sur « MORE » pour revenir aux choix des touches programmables précédentes. Ces touches programmables seront traitées dans les sections suivantes.
3. Entrez le numéro d'adresse de la locomotive que vous souhaitez sélectionner. Le texte au-dessus du numéro d'adresse vous fournira des informations supplémentaires sur le numéro d'adresse de la locomotive que vous sélectionnez. Si elle dit « free », la locomotive est disponible pour la sélection. S'il indique « busy », la locomotive est en cours d'utilisation sur une autre manette, pour la sélectionner, vous devez terminer le processus de vol (Steal). Le deuxième ensemble de nombres, généralement « 128 », spécifie le nombre de pas de vitesse associée à l'adresse. Voir Modification de l'état, Section 4.7 pour plus de détails.
4. S'il y a « cn », « mid » ou « top », la locomotive fait partie d'un MU / Unité Multiple, voir la section 4.8 concernant les Unités Multiples. La touche programmable  comme « Sel Top » (sélection en tête)

apparaîtra si l'adresse a un lien dans une MU. Appuyez sur cette touche pour trouver puis sélectionnez l'adresse de la locomotive TOP pour contrôler la vitesse et la direction de l'Unité Multiple.

5. Une fois que vous avez entré l'adresse, appuyez à nouveau sur la touche . Le numéro d'adresse saisi deviendra noir fixe et vous aurez le contrôle de la locomotive. Assurez-vous que Track Power est activé. L'indicateur d'état de la voie doit être allumé.
6. Tournez le bouton de la manette pour faire fonctionner votre locomotive. Changez de direction avec la touche de direction sous le bouton de vitesse. Vous pouvez également « double-cliquer » rapidement sur le bouton d'accélérateur pour changer de direction.

#### 4.2 SELECTION D'UNE LOCOMOTIVE ANALOGIQUE OU SANS DECODEUR

Une locomotive sans décodeur DCC s'appelle une locomotive analogique et fonctionne à l'adresse 0000. Pendant qu'une locomotive analogique, sans décodeur, est sur votre réseau numérique, vous entendrez une légère vibration. Une fois que la locomotive analogique est en mouvement, ce son changera et sera moins perceptible. Pour éviter l'échauffement de vos locomotives sans décodeurs, Digitrax recommande de **NE PAS** laisser les locomotives analogiques sur une voie alimentée en DCC pendant de longues périodes lorsqu'elles ne fonctionnent pas.

Comme avec un système CC ordinaire, une seule locomotive analogique peut être contrôlée à la fois. Si vous conduisez plus d'une locomotive analogique en même temps sur le réseau, toutes les locomotives analogiques répondront aux commandes envoyées à l'adresse « 0000 ».

#### 4.3 SELECTIONNEZ UNE ADRESSE PRECEDENTE A L'AIDE DE LA TOUCHE PROGRAMMABLE RECALL

En mode de sélection de locomotive lorsque la touche  indique « RECALL », appuyer sur cette touche fera apparaître la liste non volatile des 10 dernières adresses uniques utilisées sur cette DT602.

Lorsque vous êtes dans l'écran Recall Session Loco List, appuyez sur une touche numérique correspondante de 0 à 9 sélectionner une locomotive dans la liste de sélection. Par exemple, si vous appuyez sur la touche 6 dans le menu Recall de l'exemple affiché à droite, alors l'adresse 1000 sera entrée comme adresse de sélection de rappel. L'écran de sélection reviendra avec ce numéro et avec une pression sur  terminera la sélection de l'adresse 1000.

##### Recall Session Loco List:

```
0- 0003
1- 0069
2- 0009
3- 0085
4- 0045
5- 0065
6- 1000
7- 0026
8- 0006
9-
```

#### 4.4 LIBERER UNE ADRESSE DE LA MANETTE

Lorsque vous avez terminé de conduire une locomotive, il est préférable de la libérer de votre manette, de sorte qu'elle soit disponible pour sa sélection sur d'autres manettes.

1. Utilisez le bouton d'accélérateur pour mettre la vitesse de la locomotive à 0 (cette étape facultative est fortement recommandée car la locomotive continuera à circuler après avoir été libérée si sa vitesse n'est pas nulle).
2. Appuyez sur la touche  pour passer en mode de sélection de locomotive.
3. L'adresse commencera à clignoter à l'écran. Appuyez sur la touche , cela libérera l'adresse de la DT602 et de la mémoire des locomotives dans le système. L'écran de votre DT602 affichera l'adresse précédemment sélectionnée en grisé.
4. Si vous appuyez à nouveau sur la touche , la DT602 commencera à clignoter avec l'adresse que vous venez de libérer. Vous pouvez resélectionner cette adresse en appuyant sur la touche  ou vous pouvez entrer un nouveau numéro d'adresse à sélectionner.

#### 4.5 COMMENT REPARTIR DES LOCOMOTIVES

La répartition est une fonction spéciale intégrée au système LocoNet pour répondre aux besoins des opérateurs qui souhaitent imposer une discipline stricte dans la manière dont les opérateurs ont accès aux locomotives pendant une session d'exploitation. La répartition vous permet également d'exécuter des séquences avec des manettes de base qui ne peuvent pas configurer leurs propres compositions et d'exécuter des adresses à quatre chiffres sur des commandes de base qui n'ont qu'une capacité à deux chiffres. Il permet aux nouveaux arrivants de faire circuler des trains sur le réseau sans leur donner accès à l'ensemble des opérations.

Lorsque vous attribuez une adresse de locomotive ou une Unité Multiple sur votre système LocoNet, vous la rendez disponible pour être acquise par une autre manette. Une seule adresse à la fois peut être marquée comme adresse transmise dans le système.

##### Pour envoyer une adresse de locomotive à l'aide d'un DT602

1. Appuyez sur la touche  pour entrer en sélection d'adresse, entrez l'adresse que vous souhaitez transmettre.
2. Appuyez sur la touche  marquée « MORE » pour afficher des touches programmables supplémentaires de sélection d'adresse. Appuyez sur MORE pour afficher « Disptch », « Stat.Edit » et « MORE » comme options de touches programmables.
3. Appuyez sur la touche  maintenant marquée « Disptch » pour envoyer l'adresse de locomotive saisie.

L'adresse transmise peut être une adresse de locomotive unique, à deux ou quatre chiffres, ou une MU/Unité Multiple qui a été configurée par le DT602. La locomotive TOP dans une Unité Multiple ou MU peut être envoyée pour transférer le contrôle de l'ensemble de la composition à une autre manette.

#### 4.6 COMMENT VOLER DES LOCOMOTIVES, FORCER LA SELECTION

Si vous essayez de sélectionner une adresse de locomotive qui est déjà sélectionnée sur une autre manette, la DT602 affichera « adr-busy » en rouge au-dessus de l'adresse dans la zone Loco Info de l'écran lorsque l'adresse est saisie.

Il s'agit d'un verrouillage de sécurité pour empêcher les opérateurs de prendre le contrôle des locomotives déjà sélectionnées sur d'autres manettes. Parfois, il est nécessaire de contourner ce verrouillage pour prendre le contrôle d'une locomotive qui est « perdue » pour une raison quelconque. Cette dérogation est appelée « voler une locomotive ». Lors du vol avec la DT602, il est alors possible d'avoir une adresse sélectionnée sur plusieurs manettes de votre système.

##### Pour voler une adresse avec le DT602:

1. Appuyez sur  pour accéder au mode sélection.
2. Entrez l'adresse de la locomotive que vous voulez voler et appuyez sur  à nouveau.
3. Un message défilant apparaîtra dans la zone de texte d'aide de défilement indiquant « Press YES to steal Loco, No to exit » et les touches programmables inférieures se changeront en choix « YES » et « NO ».
4. Pour voler l'adresse de la locomotive, appuyez sur la touche  marquée « YES », pour annuler la sélection, appuyez sur la touche  marquée « NO ».

#### 4.7 MODIFICATION DE L'ETAT, MODIFICATION DES PARAMETRES DE PAS DE VITESSE

Pour modifier les paramètres de pas de vitesse pour un décodeur :

1. Sélectionnez l'adresse de la locomotive dont vous souhaitez modifier le statut.
2. Appuyez une fois sur  pour entrer en mode de sélection de locomotive, les grands chiffres de la zone d'informations sur la locomotive commenceront à clignoter en noir et en gris. Les touches programmables changeront également pour vous donner les options « MU », « Recall » et « MORE ».
3. Appuyez sur la touche  intitulée « MORE » : Cela fera apparaître les tâches supplémentaires de sélection de locomotive « Disptch » et « Stat.Edit » au-dessus des touches programmables A et B.
4. Appuyez sur la touche  sous le texte « Stat.Edit ». Le menu Status Edit Loco# apparaîtra et affichera les réglages de pas de vitesse disponible.
5. Appuyez sur le numéro du clavier pour sélectionner le paramètre correspondant de pas de vitesse. Le menu se fermera et vous verrez la sélection de vitesse correspondante dans la zone Informations complémentaires sur la sélection de locomotive.
6. Une fois que le réglage du pas de vitesse que vous souhaitez utiliser est affiché, appuyez sur la touche  pour terminer la sélection et le changement du réglage du pas de vitesse. Une fois ce changement effectué, la station de commande Digitrax enverra des commandes DCC au décodeur édité dans le réglage de pas de vitesse que vous avez entré.

```

Status Edit Loco#:
Decoder modes
0-
1- 28: 28step
2- reserved 1
3- reserved 2
4- 128: 128step
5- 28A: 28step/CV19
6- reserved 5
7- reserved 6
8- 128A: 128step/CV19
9-

```

#### 4.8 OPERATIONS EN UNITES MULTIPLES [MU]

Il n'est pas rare de voir arriver deux, trois ou même quatre locomotives diesel à l'avant d'un train. Parfois, une locomotive est ajoutée au milieu du train ou à la fin du train pour donner un « service d'assistance » aux locomotives de tête. Ceci est appelé opération à unités multiples ou opération MU. Avec le DCC, chaque locomotive est contrôlée séparément. Mais dans le cas d'Unité Multiple, nous aimerions que toutes les locomotives soient contrôlées par un seul bouton pour simplifier le fonctionnement de la MU.

Votre DT602 utilise une technologie universelle pour rendre les opérations MU simples et faciles à faire. C'est la méthode la plus flexible et la plus réaliste d'Unité Multiple disponible. Vous pouvez ajouter n'importe quelle locomotive à votre MU, quel que soit le type de décodeur DCC dans votre locomotive. Vous pouvez même ajouter une locomotive analogique à votre MU.

Vous pouvez ajouter une locomotive à une Unité Multiple dans les deux sens et dans n'importe quel emplacement physique du train. Lorsque vous envoyez des commandes à l'UM, vous utilisez l'adresse de la locomotive TOP pour contrôler l'ensemble de l'UM et la station de commande gère le reste des commandes aux autres locomotives de l'UM. Comme l'adresse que vous utiliserez pour contrôler l'Unité Multiple n'est pas nécessairement l'adresse de la locomotive de tête, nous utilisons le terme « TOP » pour cette adresse spéciale. L'adresse TOP peut également être le numéro du train.

Vous ne pourrez pas modifier la vitesse ou la direction d'une locomotive individuelle faisant partie d'une Unité Multiple, mais vous pouvez contrôler les fonctions individuelles de la locomotive. La vitesse et la direction des locomotives de toutes les locomotives de l'UM sont contrôlées par l'adresse TOP.

#### 4.9 AJOUT D'UNE LOCOMOTIVE A UNE MU

Pour associer deux adresses de locomotive en Unité Multiple avec la DT602 :

1. Choisissez deux locomotives que vous souhaitez assembler. Placez-les sur la voie. Assurez-vous que les deux locomotives qui feront partie de l'UM fonctionnent dans la même direction physique. Sélectionnez et mettez en mouvement la première locomotive pour déterminer dans quelle direction elle se dirige. Sélectionnez ensuite l'autre locomotive et mettez-la en mouvement dans la même direction physique. Elles sont maintenant prêtes à être assemblées.
2. Sélectionnez l'adresse que vous souhaitez utiliser pour contrôler l'UM. Ce sera l'adresse TOP. Pour ce faire, appuyez sur  pour entrer les numéros de l'adresse et appuyez sur  à nouveau.
3. Appuyez sur  à nouveau pour revenir en mode de sélection de locomotive, et les grands chiffres de la zone d'informations sur la locomotive commenceront à clignoter en noir et en gris. Les touches programmables changeront également pour vous donner les options « MU » « Recall » et « MORE ».
4. Appuyez sur la touche  « Mu » : vous entrez en mode MU. L'écran affichera maintenant l'adresse TOP sous le numéro d'adresse de la locomotive clignotant. Il indiquera "Consist To :", puis l'adresse de la locomotive TOP choisie. Il affichera également maintenant une touche programmable « MU + ».
5. Utilisez le clavier pour entrer l'adresse de la locomotive que vous souhaitez ajouter à l'Unité Multiple.
6. Appuyez sur la touche  maintenant étiquetée « Mu + » pour faire un ajout cohérent de la nouvelle adresse sélectionnée.
7. Le DT602 associera l'adresse clignotante à la locomotive TOP, quitter le mode MU et la locomotive TOP restera sélectionnée sur la manette
8. Pour ajouter des locomotives supplémentaires au MU / Unité Multiple, répétez les étapes 3 à 6.

Si votre MU n'a pas pu être configurée, la DT602 affichera un message d'information dans la ligne du texte défilant d'aide.

Cela se produit lorsque vous essayez de lier à une adresse qui fait déjà partie d'une MU ou de lier une adresse qui est sous le contrôle d'un autre régulateur. Par exemple, si vous avez transmis l'adresse 14 à la locomotive TOP 23 et que vous avez ensuite essayé d'associer une autre adresse à 14, vous obtiendrez cette erreur.

#### 4.10 SUPPRESSION D'UNE LOCOMOTIVE D'UNE MU

Pour supprimer une adresse de locomotive d'une Unité Multiple :

1. Sélectionnez l'adresse de la locomotive que vous souhaitez supprimer de l'Unité Multiple. Pour ce faire, appuyez sur  et entrez les numéros de l'adresse. Les grands numéros d'adresse dans la zone d'informations de locomotive commenceront à clignoter en noir et gris, et l'indicateur d'Unité Multiple « cn » devrait apparaître dans la zone d'informations de locomotive indiquant que cette adresse est dans une MU. Les touches programmables changeront également pour vous donner les options « MU », « Recall » et « MORE » et appuyez sur  à nouveau.
2. Appuyez une fois sur le bouton  pour passer en mode MU. Si l'adresse clignotante est dans une Unité Multiple, les nouveaux paramètres de la touche programmable incluront un choix « MU- »
3. Appuyez sur la touche  « MU- » : cela supprime l'adresse clignotante de la composition. Le DT602 sortira du mode MU et la locomotive retirée sera maintenant sélectionnée sur la manette.

#### 4.11 MU DE LOCOMOTIVES DIFFERENTES

Si toutes les locomotives de l'UM ont des caractéristiques de performance qui correspondent étroitement, vous pouvez faire fonctionner toutes les locomotives associées par ex. en Mode 128 pas. Si les unités ne correspondent pas du tout (par exemple, si vous utilisez deux marques différentes de locomotives avec des caractéristiques sensiblement différentes), nous vous recommandons de faire correspondre la vitesse des locomotives en programmant le décodeur avec des tables de vitesse chargeables Simple 3 étapes ou Advanced 28 étapes (voir votre manuel du décodeur pour plus d'informations sur ces fonctionnalités de votre décodeur).

*Note du traducteur : ce qui n'est pas le cas avec les Unités Multiples sur TrainController Railroad&Co.*

#### 4.12 CONTROLE DES FONCTIONS SUR LES LOCOMOTIVES EN MU

Même si une locomotive individuelle fait partie d'une Unité Multiple et que vous ne pouvez pas contrôler sa vitesse et sa direction individuellement, vous pouvez toujours contrôler ses fonctions indépendamment de cette façon :

1. Sélectionnez la locomotive qui fait partie d'une MU dont vous souhaitez contrôler indépendamment les fonctions. Pour ce faire, appuyez sur  puis entrez les numéros de l'adresse et appuyez à nouveau sur  pour terminer la sélection de la locomotive en Unité Multiple.
2. Utilisez maintenant le pavé numérique pour contrôler les fonctions de la locomotive comme vous le feriez pour toute autre locomotive. Les changements prendront effet immédiatement si les locomotives sont en mouvement, sinon les changements prendront effet lorsque vous resélectionnez l'adresse TOP sur la manette.
3. Lorsque vous avez terminé d'activer ou de désactiver les fonctions de la locomotive en Unité Multiple, sélectionnez simplement l'adresse TOP et recommencez à conduire l'UM.
4. N'oubliez pas que vous ne pourrez pas modifier la vitesse ou la direction d'une locomotive individuellement faisant partie d'une Unité Multiple. La vitesse et la direction des locomotives de toutes les locomotives de l'UM sont contrôlées UNIQUEMENT par la locomotive d'adresse TOP.

### 5.0 FONCTIONS DE LOCOMOTIVE

La plupart des décodeurs DCC ont des sorties de fonction que vous pouvez utiliser pour contrôler des lampes, des LED, du son, des générateurs de fumée et autres dispositifs marche/arrêt installés dans vos locomotives. La plupart des locomotives fabriquées aujourd'hui sont équipées d'un phare avant et parfois aussi d'un feu arrière. Avec le DCC, ceux-ci sont contrôlés par les sorties de fonction du décodeur. Vous pouvez également installer des éclairages supplémentaires contrôlés par le DCC tels que des éclairages de cabine, des phares de Mars, des phares de fossé, des gyrophares et autres sur vos locomotives. L'ajout de ces fonctions peut ajouter au plaisir et au réalisme de vos locomotives. *Vous devez avoir les fonctions installées et connectées aux câbles de fonction du décodeur appropriés afin d'utiliser les touches suivantes.*

#### 5.1 CONTROLE DES FONCTIONS F0-F9

Pour activer les fonctions F0-F9 sur votre locomotive :

1. Sélectionnez la locomotive que vous souhaitez contrôler. Par défaut, l'écran des opérations d'accueil utilise les numéros du clavier pour faire fonctionner les fonctions. Sur le DT602, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que vous voyiez « Fn + 00 » au-dessus de la touche . Appuyez sur la touche  pour afficher « Fn Info + » au-dessus de la touche .
2. Utilisez le pavé numérique de la DCS52 pour activer et désactiver les mêmes fonctions numériques 0-9. Par exemple, pour allumer le phare ou F0, appuyez sur la touche 0. Appuyez à nouveau sur la touche 0 pour le désactiver. Le numéro de fonction correspondant deviendra bleu pour activé et gris pour désactivé dans la zone de la barre de fonctions de l'écran.

REMARQUE : « Fn + 00 » doit être au-dessus de la touche  et les chiffres 0-9 doivent être affichés dans la zone de la barre de fonctions de l'écran.

### 5.1.1 FONCTION 0 (F0) PHARES AVANT ET ARRIERE

Appuyez sur la touche **0** pour basculer F0 de on à off. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **0** en mode de fonctionnement, la fonction 0, également appelée F0, passe de désactivé à activé ou vice-versa. Sur les locomotives équipées de phares de recul et de feux de recul, la lampe frontale ou la lampe de recul de votre locomotive s'allumera en fonction de la direction de déplacement de la locomotive. La fonction 0 est le plus souvent utilisée pour allumer / éteindre les phares / éclairage de recul, mais peut également être configurée pour d'autres fonctions (voir le manuel de votre décodeur pour plus d'informations). Il peut être utilisé comme deux fonctions.

### 5.1.2 FONCTIONS 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 & 9

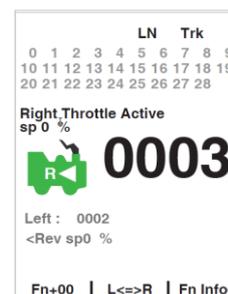
Appuyez sur la touche du pavé numérique correspondant au numéro de fonction que vous souhaitez activer / désactiver. La fonction bascule entre activé et désactivé chaque fois que vous appuyez sur la touche numérique.

### 5.1.3 FONCTION 2 (F2) FONCTIONNEMENT MOMENTANE

Appuyez sur la touche 2 du pavé numérique. La touche 2 actionne la fonction 2 et est la fonction préférée pour le sifflet ou le klaxon. Cette touche est configurée comme un bouton poussoir de sorte que si un klaxon ou un sifflet est installé dans la locomotive, il retentit aussi longtemps que la touche est maintenue enfoncée. Cela vous permet de varier la durée pendant laquelle le klaxon ou le sifflet retentit, tout comme le modèle réel.

## 5.2 FONCTIONS 10 A 28 (F10 - F28)

Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la touche **A** « Fn + 00 » pour faire défiler les fonctions « Fn + 10 » et « Fn + 20 ». Lorsque « Fn + 10 » s'affiche au-dessus de la touche programmable, le clavier numérique contrôle les fonctions 10-19. Si « Fn + 20 » s'affiche, le clavier contrôle les fonctions 20-28. Appuyez à nouveau sur **A** pour revenir à « Fn + 00 » qui permettra au clavier de contrôler les fonctions 0-9. En plus d'afficher les données des touches programmables, le numéro complet de la fonction et son état seront affichés dans la zone de la barre de fonctions de l'écran.



## 5.3 FN INFO+ : ETAT DE LA FONCTION ETENDUE

Si vous souhaitez afficher l'état des 29 fonctions à la fois, vous pouvez utiliser la touche programmable « Fn Info + ». Depuis l'écran des opérations d'accueil, appuyez sur la touche **C** « Fn Info + ». Cela élargira la zone de la barre de fonctions pour afficher les fonctions 0 à 28. Pour réduire l'affichage de cette fonction, appuyez sur le bouton **C** « Fn Info- ».

**REMARQUE :** Les fonctions contrôlées par le clavier correspondent toujours à l'état de la touche **A** « Fn + 00 », « Fn + 10 » et « Fn + 20 ».

## 5.4 DEPANNAGE DU FONCTIONNEMENT DE LA FONCTION

Si la fonction que vous souhaitez utiliser ne répond pas, vérifiez les points suivants :

1. La voie est-elle alimentée ? Sinon, appuyez sur la touche Marche / Arrêt pour l'allumer.
2. Avez-vous sélectionné la bonne locomotive ? Sinon, sélectionnez-la maintenant.
3. La fonction que vous souhaitez utiliser est-elle installée dans la locomotive ? Sinon, vous devrez peut-être l'installer. La plupart des nouvelles locomotives ont une lampe frontale / lampe de recul, mais la plupart n'ont pas de lumières ou de sons supplémentaires installés.
4. Changez la position du commutateur de commande de direction et voyez si la lampe s'allume dans l'autre sens. Si la fonction de direction normale de déplacement dans la locomotive décodeur est réglée pour l'opposé de ce que vous attendiez, vous verrez la lampe frontale fonctionner dans ce que vous attendiez.

à être la direction inverse et vice versa pour la lampe de recul. Consultez le manuel de votre décodeur pour savoir comment modifier la direction normale de déplacement (NDOT).

## 6.0 MODE DE CONTROLE SWITCH/AIGUILLAGE

Le mode Switch est le plus couramment utilisé pour envoyer des commandes aux décodeurs d'accessoires pour contrôler les aiguillages du réseau, et aussi pour changer les commutateurs d'option (OpSw) sur des équipements LocoNet. Les commandes de commutation peuvent également être utilisées pour contrôler les modules de signaux compatibles Digitrax. Cette section suppose que vous avez déjà installé et programmé des aiguillages et des décodeurs d'aiguillage sur votre réseau.

Pour changer la position d'un aiguillage :

1. Appuyez sur la touche **S** de commutation.
2. La dernière adresse de commutation que vous avez sélectionnée sera affichée dans la zone **Switch / Info + Area** de l'écran illustré à la Figure 2. Si 0001 était le dernier interrupteur que vous avez utilisé à l'état ouvert, l'écran « Switch : 0001 = Thrown » s'affiche.
3. Utilisez le clavier numérique pour entrer l'adresse d'aiguillage ou de commutateur que vous souhaitez modifier.
4. Appuyez sur la touche **A** pour l'action « ouvert » et sur la touche **B** pour « Fermé » pour changer l'aiguillage ou changer la position du décodeur d'accessoires.
5. Lorsque vous avez terminé vos opérations de commutation, appuyez sur **X** pour revenir à HOME en mode de fonctionnement normal.



**REMARQUE :** « Fermé » ou « Ouvert » affiché sur l'écran peut ou non correspondre à la position physique de l'aiguillage sélectionné.

**REMARQUE :** Lorsque vous êtes en mode de commande par interrupteur, le bouton d'accélérateur et leurs touches de direction continueront à piloter l'adresse de la locomotive sur la manette, mais les touches numériques sont utilisées pour la sélection de l'adresse de l'interrupteur et non pour le contrôle des fonctions.

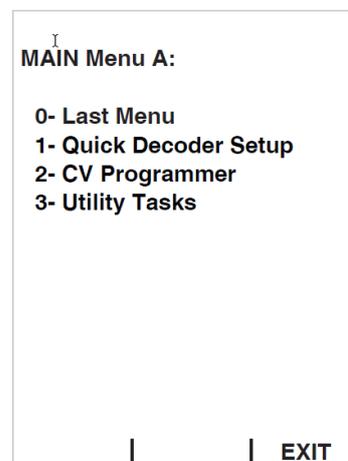
## 7.0 FONCTIONNALITES DU MENU ETENDU

Pour réduire l'encombrement de l'affichage, le DT602 place des choix de menu étendus dans un système de menus accessible par la touche MENU ou **≡**. Appuyez sur la touche **≡** depuis l'écran d'accueil pour afficher l'écran du menu PRINCIPAL A avec plusieurs choix de sélection de touches numériques affichés, tels que la programmation du décodeur, la configuration des options d'utilitaire et d'accélérateur, etc.

### 7.1 PROGRAMMATION DE VOS DECODEURS

Les décodeurs sont programmés lorsque la station de commande leur envoie des informations de programmation via les rails. Votre DT602 prend en charge deux types de programmation : la **programmation sur la voie principale** et la **programmation en mode service** sur une voie de programmation séparée électriquement isolée.

En utilisant le mode Service, la station de commande diffuse des informations de programmation à tous les décodeurs sur une voie de programmation isolée. Comme il s'agit d'un mode de diffusion, vous devez isoler le



décodeur que vous souhaitez programmer en utilisant une voie de programmation distincte qui est connectée à la station de commande pour la programmation mais non alimentée pour le fonctionnement de la locomotive. Ce mode fonctionne avec tous les décodeurs DCC. C'est la méthode de programmation la plus couramment utilisée.

Vos décodeurs DCC ont de nombreuses variables différentes de configuration (CV en abrégé) qui vous permettent de configurer un ensemble différent de caractéristiques pour chaque décodeur installé dans une locomotive. Lorsque vous souhaitez changer l'adresse d'une locomotive, configurer le fonctionnement de ses lumières, modifier ses caractéristiques d'inertie, etc., vous programmerez de nouvelles valeurs de CV dans les CV appropriés pour les configurer exactement comme vous le souhaitez. Veuillez consulter le manuel fourni par le fabricant pour savoir comment les CV sont utilisés et les instructions de programmation pour votre modèle de décodeur.

### 7.1.1 UTILISATION DE LA CONFIGURATION RAPIDE DU DECODEUR

Assurez-vous que seule la locomotive que vous souhaitez programmer est sur la voie de programmation si vous utilisez la programmation CV en mode de service Direct, Paged ou Physique.

- Pour accéder à la configuration rapide du décodeur, appuyez sur la touche **F7**. Le menu principal A s'affichera et vous donnera une liste d'options de menu. Sélectionnez 1-Quick Decoder Setup en appuyant sur la touche **1** du clavier.
- Cela vous mettra en configuration rapide du décodeur. Cela utilise le mode de programmation direct sur la voie de programme. Dans ce mode, vous pouvez modifier les paramètres de l'adresse AD2, AD4 et le CV29 de la locomotive.
- Une fois dans le menu de configuration du décodeur rapide, vous pouvez changer AD2 et AD4. Vous devez décider quelle adresse vous voulez utiliser, pour les adresses 0000-0127 vous utiliserez AD2. Pour les adresses 0128-9983, vous devez utiliser AD4.
- Appuyez sur la touche **A** « READ » pour lire les données actuelles de votre décodeur. Cette étape n'est pas obligatoire mais est utile pour confirmer les paramètres existants du décodeur.
- Pour régler AD2, appuyez sur la touche **1** du clavier pour mettre en surbrillance la ligne AD2. Appuyez sur la touche **C** « DATA » pour modifier AD2. Utilisez le clavier pour saisir l'adresse que vous souhaitez utiliser, appuyez sur la touche **B** « WRITE » pour écrire l'adresse AD2 dans le décodeur. Pour apporter des modifications à AD4 ou CV29, appuyez sur la touche « SELECT » pour sélectionner des lignes supplémentaires dans le menu de configuration rapide du décodeur. Si vous avez terminé les modifications, appuyez sur la touche **X**.
- Pour régler AD4, assurez-vous que vous êtes de retour en mode de sélection (la touche **C** indiquera « DATA »). Appuyez sur la touche **2** du clavier pour mettre en surbrillance la ligne AD4. Appuyez sur **C** « DATA » pour sélectionner la ligne. Utilisez le clavier pour saisir l'adresse AD4 que vous souhaitez utiliser, appuyez sur **B** « WRITE » pour écrire l'adresse sur le décodeur.

Pd Mode	
0- Last Menu	
<b>1- AD2 ShortAdr =</b>	
2- AD4 Long Adr =	
3- CV29 Value =	
4- NDOT Rev	OFF
5- 28 not 14 Step	ON
6- Analog	ON
7- Speed Table	OFF
8- Use AD4	ON
9-	
READ   WRITE   DATA	

REMARQUE : « Utiliser AD4 » dans le CV29 doit être réglé sur OFF pour activer AD2 et doit être réglé sur ON pour utiliser AD4. Le DT602 définira automatiquement cette valeur lorsqu'une modification est apportée à AD2 ou AD4. Cette option peut également être définie manuellement en suivant les étapes ci-dessous.

- Le CV29 peut également être configuré dans la configuration Rapide du Décodeur. Le CV29 également appelé le registre de configuration est un CV spécial qui contrôle un certain nombre de caractéristiques sur le décodeur. Commandes du CV29 :
  - Direction normale de déplacement (NDOT)
  - Contrôle du pas de vitesse : mode avancé ou mode standard
  - Conversion en mode analogique

- Tables de vitesse
- Adressage à 2 ou 4 chiffres

Consultez le manuel de votre décodeur pour une liste complète de ces fonctionnalités.

- Le CV29 peut être modifié de deux manières dans la configuration rapide du décodeur. En mode Sélection (la touche indiquera **C** « DATA »), appuyez simplement sur la touche numérique correspondant à la fonction que vous souhaitez activer / désactiver. Par exemple, appuyez sur la touche **4** pour activer ou désactiver la conversion du mode analogique. La valeur CV29 sera automatiquement calculée. Une fois que vous avez tous les paramètres configurés comme vous le souhaitez, appuyez simplement sur **B** « WRITE » pour écrire la configuration sur le décodeur.
- Sinon, si vous connaissez la valeur du CV29 que vous souhaitez programmer dans le décodeur, vous pouvez la sélectionner et utiliser le clavier pour entrer le chiffre. Les valeurs du CV29 peuvent être consultées dans le manuel du décodeur ou sur [www.digitrax.com](http://www.digitrax.com).
- Pour saisir manuellement la valeur du CV29. Appuyez sur la touche **3** du clavier pour mettre en surbrillance la ligne de la Valeur du CV29. Appuyez sur **C** « DATA » pour sélectionner la ligne. Utilisez le clavier pour saisir la valeur que vous souhaitez utiliser, appuyez sur **B** « WRITE » pour écrire la valeur dans le décodeur.
- Une fois les valeurs écrites sur le décodeur, le texte « CV Task Completed OK » défile dans la ligne du texte d'aide défilante.

## 7.2 LECTURE ET ECRITURE DES VARIABLES DE CONFIGURATION

Il existe de nombreux CV qui ont été définis pour contrôler les caractéristiques de fonctionnement des locomotives. Le manuel de votre décodeur contient une liste complète des CVs disponibles pour chaque décodeur spécifique, ce qu'ils font et les valeurs suggérées pour chaque. La programmation de ces CV est simple :

- Assurez-vous que seule la locomotive que vous souhaitez programmer est sur la voie de programmation (si vous utilisez la programmation CV du mode Opérations, la locomotive devra être sur la voie principale alimentée).
- Pour entrer dans le programmeur CV, appuyez sur la touche **≡**.
- Le menu principal A s'affichera et vous donnera une liste d'options de menu. Sélectionnez 2 - CV Programmer en appuyant sur la touche **2** du clavier.
- Elle vous affichera le menu Programme CV A. À partir de ce menu, utilisez le clavier pour sélectionner la méthode de programmation que vous souhaitez utiliser en appuyant sur le numéro correspondant.

- 1-Po ; Opérations sur le réseau principal
- 2-Pd ; mode Direct sur Voie de programmation
- 3-Pg ; mode Paginé sur Voie de programmation
- 4-Ph ; mode Physique sur Voie de programmation

Remarque : la programmation Directe est la méthode préférée de Digitrax

- Une fois que vous avez sélectionné une méthode de programmation, elle sera affichée au-dessus des entrées du numéro de CV et des données du CV. Le numéro de CV est celui que vous modifiez. Les données CV sont la valeur que vous programmez sur ce numéro CV.
- Pour changer le numéro de CV que vous modifiez, appuyez sur **A** « CVNUM », puis utilisez le clavier pour saisir le numéro de CV que vous souhaitez modifier.

### CV Program Menu A:

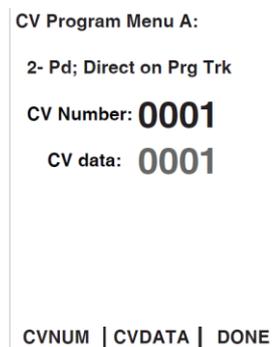
```

0- Last Menu
1- Po; Ops on Mainline
2- Pd; Direct on Prg Trk
3- Pg; Paged on Prg Trk
4- Ph; Physical on Prg Trk
5-
6-
7-
8-
9-

```

CVNUM | CVDATA | DONE

7. Une fois que vous avez sélectionné le numéro de CV, appuyez sur **B** « CVDATA ». Les touches programmables se changeront en « WRITE », « READ » et « BACK ». Appuyez sur **B** « LIRE » pour lire la valeur actuelle du numéro de CV que vous avez sélectionné. Utilisez le clavier pour saisir la valeur que vous souhaitez programmer sur le numéro de CV que vous avez sélectionné. Appuyez sur **A** « WRITE » pour enregistrer les données saisies. La ligne de texte d'aide défilante indiquera « Program Task OK » lorsqu'elle aura programmé la valeur avec succès.
8. Appuyez sur **C** « BACK » pour quitter le menu précédent et sélectionner un autre CV à modifier si vous le souhaitez. Si vous avez terminé de modifier les CV, appuyez sur **C** « DONE » pour revenir aux opérations normales.



### 7.2.1 PROGRAMMATION SUR LA VOIE PRINCIPALE

**La programmation en mode Opérations (OPS)** vous permet de programmer des CVs dans des locomotives équipées de décodeurs DCC au format de paquets étendus pendant qu'elles fonctionnent sur la voie principale. Une utilisation typique de la programmation du mode OPS serait de changer le taux d'accélération (CV03) ou le taux de décélération (CV04) de vos locomotives pour simuler le poids et la capacité de freinage du train pour compenser le changement du nombre de voitures ou le nombre de locomotives dans un train.

Votre DT602 peut utiliser la programmation en mode OPS pour modifier la valeur de tout CV, y compris les adresses à 2 et 4 chiffres, mais certains décodeurs peuvent ne pas accepter de modifier ces CV en mode Opérations.

#### Comment utiliser la programmation du mode de fonctionnement :

1. Assurez-vous que la locomotive que vous souhaitez programmer est sur la voie principale sous tension connectée aux terminaux Rail A et B de votre poste de commande.
2. Sélectionnez la locomotive sur votre DT602. La programmation en mode Opérations sélectionnera l'adresse active sur votre DT602.
3. Pour accéder au programmeur CV, appuyez sur la touche **F3**. Le menu principal A s'affiche et vous donne une liste d'options de menu. Sélectionnez 2 CV Programmer en appuyant sur la touche **2** du clavier.
4. Vous serez présenté avec le menu du programme CV A. Dans ce menu, appuyez sur la touche **1** pour sélectionner Po ; Ops on Mainline.
5. En plus de Po ; Ops on Mainline, l'écran affichera également Ops Prg ADR : suivi de l'adresse que vous programmerez sur la voie principale. Ces informations seront listées au-dessus des entrées de numéro de CV et des données du CV. Le numéro de CV est celui que vous modifiez. Les données CV sont la valeur que vous programmez dans le numéro CV.
6. Pour changer le numéro de CV que vous modifiez, appuyez sur **A** « CVNUM », puis utilisez le clavier pour saisir le numéro de CV que vous souhaitez modifier.
7. Une fois que vous avez sélectionné le numéro de CV, appuyez sur **B** « CVDATA ». Les touches programmables se changeront en « WRITE », « READ » et « BACK ».
8. Utilisez le clavier pour saisir la valeur que vous souhaitez programmer sur le numéro de CV que vous avez sélectionné. Appuyez sur **A** « WRITE » pour enregistrer les données saisies. La ligne du texte d'aide défilante indiquera « Program Task OK » lorsqu'elle aura programmé la valeur avec succès.
9. Si vous avez la capacité en mode Opérations de lire dans la section de voie de la locomotive, appuyez sur le bouton **B** « READ » pour lire la valeur actuelle du numéro de CV que vous avez sélectionné, voir la note ci-dessous.
10. Appuyez sur **C** « BACK » pour quitter le menu précédent et sélectionner un autre CV à modifier si vous le souhaitez. Si vous avez fini de modifier les CV, appuyez sur **C** « DONE » ou sur la touche **X** pour revenir aux opérations normales.

REMARQUE : La programmation en mode OPS sur la plupart des systèmes est en écriture uniquement, vous pouvez donc changer un CV avec une nouvelle valeur sans connaître sa valeur préalable dans le décodeur. La lecture en mode OPS nécessite des décodeurs à transpondeur compatibles Digitrax et des détecteurs à transpondeur sur le réseau afin de fournir la communication bidirectionnelle requise pour la lecture en mode OPS.

---

### 7.2.2 MESSAGES D'ERREUR DE PROGRAMMATION

Lorsque vous programmez des décodeurs, vous pouvez rencontrer des messages d'erreur. Les messages défileront dans la ligne du texte d'aide défilante.

« **Program Track Empty** » signifie qu'il y a un circuit ouvert sur la voie de programmation et qu'aucune consommation de courant n'est détectée par le programmeur.

« **No Decoder ACK Pulse !** » signifie qu'il n'y a pas d'accusé de réception du décodeur généralement pendant les opérations d'écriture du décodeur.

Il existe de nombreuses causes à ces messages d'erreur, mais la plupart peuvent être résolues en vérifiant les éléments suivants :

1. Assurez-vous que la voie de programmation est correctement connectée à la station de commande.
2. Assurez-vous que le décodeur est correctement installé dans la locomotive avec tous les branchements au moteur et aux roues captatrices de courant. Le moteur doit être connecté pour consommer un courant d'acquiescement de programmation suffisant.
3. Assurez-vous que la locomotive avec le décodeur correctement installé est en contact électrique avec la voie de programmation et qu'elle reste en contact avec la voie de programmation jusqu'à ce que la programmation soit terminée.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas trop de courant provenant des lampes et autres charges de la locomotive en cours de programmation.
5. Assurez-vous que le décodeur que vous programmez prend en charge le mode de programmation que vous utilisez. Tous les décodeurs ne prennent pas en charge tous les modes de programmation.

---

### 7.2.3 NOTES DE PROGRAMMATION DES VARIABLES DE CONFIGURATION (CV) :

1. Consultez le manuel du fabricant de votre décodeur pour connaître les paramètres d'usine, les plages de valeurs de CV recommandées et pour obtenir les instructions sur la réinitialisation des CV aux paramètres d'usine.
2. Il est recommandé d'enregistrer les modifications que vous apportez aux valeurs CV pour chaque combinaison décodeur / locomotive. Cela vous permettra de profiler chaque type de locomotive pour la programmation de locomotives similaires.
3. La réinitialisation des valeurs de CV de votre décodeur aux réglages d'usine peut éliminer certains problèmes causés par la modification par inadvertance d'une valeur CV.

### 7.3 TACHES DE L'UTILITAIRE POUR LA CONFIGURATION :

Pour accéder au menu utilitaire, à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche . Le menu principal A s'affichera et vous donnera une liste d'options de menu. Sélectionnez  « Utility Tasks » en appuyant sur la touche du clavier. Vous entrez dans le menu utilitaire.

UTILITY Menu:

0- Last Menu  
 1- Soft Clear  
 2- FastClock edit  
 3- Throttle Option edit  
 4- Route edit  
 5- Duplex RF Scan  
 6- Duplex Edit

EXIT

#### 7.3.1 SOFT CLEAR

Si le DT602 est branché sur LocoNet dans le menu Utilitaires, appuyez sur la touche  pour démarrer « Soft Clear ». Dans ce mode, les vitesses de la locomotive sont mises à zéro et les fonctions sont désactivées.

#### 7.3.2 ÉDITEUR D'HORLOGE RAPIDE

Dans l'écran Tâche utilitaire, appuyez sur la touche  pour accéder à l'écran d'édition de l'horloge rapide. La ligne d'invite couvre les touches d'entrées. Les boutons de vitesse changent les heures et les minutes et les touches numériques définissent la fréquence d'horloge rapide, jusqu'à un maximum de x20. Le taux de 00 arrête l'horloge rapide. Lorsque les valeurs sont aux valeurs que vous voulez, appuyez sur la touche « Save » pour mettre à jour l'horloge rapide du système.

EDITING Fast Clock:TIME

Rate: 00

00:09 am

Do Alarm |

Save

#### 7.3.3 ÉDITEUR D'OPTIONS DT602

Dans l'écran de tâche utilitaire, appuyez sur la touche  pour accéder à l'écran de l'éditeur d'options de la manette. C'est ici que vous pouvez personnaliser de nombreux paramètres pour cette manette de commande.

1. Dans l'éditeur d'options, le bouton gauche fait défiler les numéros d'identification de ligne d'options disponibles et le bouton droit change le réglage actuel. Les touches programmables « HAUT / BAS » changeront également le numéro d'identification de l'option.
2. Lorsque vous avez la configuration souhaitée, appuyez sur la touche  pour enregistrer les paramètres et quitter.
3. L'ID de ligne # 40 est le retour au choix de réglage d'usine par défaut, qui convient à la plupart des utilisations.

DT602 Options Editor:

ID	Option Name	State
1	Ballistic Knobs	=on
2	Key clicks	=on
3	Duplex RF allow	=on
4	IR allow	=on
5	Fast Clock show	=off
6	24Hr Clock mode	=off
7	Fclock Alarm	=off
8	Enc=>LCD wake	=off
9	FnKey=>LCD wake	=off
10	Expanded Cmds	=off

Up

Down

Change

Les options disponibles sont décrites par le texte, et plus de détails sont sur le site Web de Digitrax.

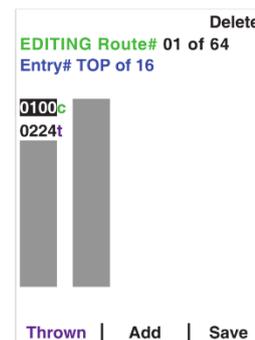
Le niveau de luminosité normal de l'écran LCD est réglé par l'option ID15 « Max LCD brite level » et commence à diminuer pour l'option ID16 « Min LCD brite level » après celle de l'ID18 « LCD Brite hold delay ». Si l'ID18 = 0, l'écran LCD reste toujours allumé, sans faire d'économie d'énergie. L'ID19 « LCD pwr save delay » règle le temps au niveau inférieur de l'ID16 avant que l'affichage ne s'éteigne pour une économie d'énergie et une durée de vie de la batterie maximales. Des nombres plus élevés augmentent la luminosité et les délais de l'écran LCD.

L'option ID8 « Enc => LCD wake » et l'ID9 « FnKey => LCD wake » vous permettent de personnaliser les actions d'entrée qui restaureront l'affichage LCD, alors que ces actions continuent de contrôler vos locomotives avec l'écran LCD éteint.

#### 7.3.4 ÉDITEUR D'ITINERAIRE

Dans l'écran Utility Task, appuyez sur la touche **4** pour accéder à l'écran d'Édition d'itinéraire. Si votre station de commande prend en charge les itinéraires du système LocoNet et que ceux-ci sont activés, vous verrez l'écran d'édition d'itinéraire.

1. Le bouton gauche fait défiler chaque itinéraire disponible. L'écran affichera tous les numéros d'entrée de commutateur disponibles et les paramètres sous forme de tableau.
2. Le bouton droit fait défiler les entrées de l'itinéraire sélectionné et met en surbrillance en inversant l'affichage de l'entrée actuelle à modifier.
3. Les touches numériques permettent de définir l'adresse du commutateur pour la mise en surbrillance. Notez que l'entrée 1 est l'aiguillage « TOP » et correspond au numéro et à la direction de l'aiguillage qui déclenche cette route.
4. La touche **A** fera basculer le sens de commutation des entrées en surbrillance entre Thrown et Closed.
5. La touche **B** ADD ajoute une nouvelle entrée à la position d'entrée actuelle en surbrillance et passe aux entrées suivantes.
6. La touche **F** Delete peut être utilisée pour supprimer l'entrée en surbrillance sélectionnée.
7. Une fois la modification de l'itinéraire terminée, appuyez sur la touche **C** « Save » pour le sauvegarder dans le système. Pour conserver les modifications, appuyez sur « Save » avant de modifier le numéro d'itinéraire.



### 7.3.5 SCAN RF DUPLEX (DT602D)

Lorsque le DT602D n'est PAS branché au LocoNet, dans l'écran Utility Task, appuyez sur la touche **5** pour accéder à l'écran Duplex Scan.

1. Appuyez sur la touche **A** pour balayer tous les canaux duplex (chaque canal prend environ 1 seconde pour être balayé),
2. Appuyez sur la touche **B** pour balayer uniquement le canal duplex actuel,
3. Les réseaux duplex vus s'afficheront, avec les dix plus hauts montrant : les barres de puissance du signal, le numéro de canal et le nom du réseau. Une lettre K indique que vous aurez besoin de la clé à 4 chiffres pour rejoindre ce réseau,
4. Utilisez les boutons de l'encodeur pour sélectionner la ligne avec le réseau souhaité,
5. Appuyez sur la touche programmable **E** ou « Join Net » pour rejoindre le réseau sélectionné.
6. Utilisez les touches numériques pour entrer le code KEY, si nécessaire

Bars	Chnl	Name	Scan	Ch	11
86	11	Club_Net			K
55	12	My_Net			K
34	20	Dtx_4321			

Buttons: Scan All | Current | Exit

### 7.3.6 ÉDITEUR DE PARAMETRES DUPLEX (DT602D)

Si un DT602D est branché au LocoNet, dans l'écran Utility Task, appuyez sur la touche **6**. Les manettes activées pour le duplex DT602D afficheront l'écran d'édition duplex, permettant la modification des paramètres duplex.

1. Suivez l'invite de défilement pour sélectionner et modifier les paramètres Duplex souhaités.
2. Une fois terminé, appuyez sur la touche **C** « Update » pour écrire les nouveaux paramètres dans le système LocoNet.
3. Une valeur de clé 0000 désactive la demande d'entrée de la clé de mot de passe.

Duplex Info Edit:

RF Net Name: Club\_Net  
 Channel #: 15  
 Key#: 4567  
 IR ID#: 01

Update

## 8.0 ARRÊT D'URGENCE

**Pour tout arrêter immédiatement tout sur un réseau alimenté :**

Appuyez sur la touche **U** puis sur la touche **A** pour désactiver l'alimentation de l'ensemble du réseau. Cette option arrêtera tout sur le réseau, sans savoir quelle locomotive est sur quelle manette, et sans avoir à contrôler la vitesse de n'importe quelle locomotive.

N'éteignez pas le courant de voie pendant un court-circuit. Résolvez d'abord le court-circuit.

**Pour un arrêt d'urgence sur le bouton actif contrôlant une locomotive :** Appuyez et maintenez la touche  enfoncée pendant environ une seconde et la vitesse passera à zéro et l'accélérateur émettra un bip. Relâchez la touche  ou la maintenir enfoncée pendant environ 1/2 seconde pour faire également un arrêt d'urgence d'une locomotive commandée sur l'autre bouton de la DT602.

**Vous avez du mal à vous arrêter ?** Si la valeur du CV de décélération que vous définissez pour une locomotive particulière est très grande, cela peut donner l'impression que la locomotive ne s'arrête pas sur commande car la valeur du CV de décélération fait que la locomotive met beaucoup de temps à s'arrêter. Les commandes d'arrêt d'urgence forcent un arrêt immédiat sans délai de décélération.

## 9.0 FCC / INFORMATIONS REGLEMENTAIRES

FCC : DT602D / DCE contiennent l'ID du module FCC : LV3RF28

Déclaration de conformité : « Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. »

« Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes : Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur. Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide. »

OEM RF28 Manufacturer/Responsible Party : Digitrax Inc., 2443 transmitter Rd, Panama City, FL 32404, USA. (850) 872 9890. Model : RF28

« Les changements ou modifications non expressément approuvés par Digitrax Inc., la partie responsable de la conformité de la certification RF28 d'origine sous 47 CFR15.212, pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement »

Canada ISDE RSS : contient le module d'identification canadien : IC : 3015A-RF28

Cet appareil est conforme aux RSS sans licence d'Industrie du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences ; et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil. »

« Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie du Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ; 2) l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est sensible d'en compromettre le fonctionnement. »

Directives d'exposition RF28 RF : « Afin de se conformer aux exigences d'exposition RF FCC / ISED, cet appareil doit être installé de manière à assurer une séparation d'au moins 20 mm du corps humain à tout moment. » « Afin de se conformer aux exigences d'exposition RF FCC / ISED, cet appareil doit être installé pour fournir au moins 20 mm de séparation du corps humain en tout temps.

Le DT602 chargeant une batterie BP600MH répond aux exigences DOE UEC

Brevets et secret commercial

Digitrax utilise du matériel couvert par les brevets américains 6,220,552, 6,275,739, 6,318,678, 6,367,742, 6,545,886, 6,513,763, 6,747,579, 6,536,716, 6,533,223, 6,533,224, 8,229,582, 8,292,237, 6,729,584 Anthony et autres sous des cessions non exclusives de J. / Ireland. Les licences pour le matériel couvert par ces brevets sont disponibles pour d'autres entreprises et particuliers. D'autres brevets couvrant la technologie utilisée par Digitrax sont en instance. Les mesures de protection des informations relatives aux secrets commerciaux sont appliquées.

Digitrax autorise l'utilisation commerciale du LocoNet, qui est une technologie de secret commercial, à d'autres entreprises sur une base non exclusive. LocoNet est une propriété protégée par le droit d'auteur.

## 10.0 INFORMATIONS SUR LA GARANTIE ET LA REPARATION

Digitrax offre une garantie « sans souci » d'un an contre les défauts de fabrication et les dommages accidentels du client sur tous les produits Digitrax. C'est ça ! Garantie simple et directe, pas de langage compliqué !

Toutes les garanties sur les produits Digitrax sont limitées à la réparation ou au remplacement des produits Digitrax à la discrétion de Digitrax. Sauf dans la mesure expressément indiquée, il n'y a aucune garantie, expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Pour les articles qui ne sont plus couverts par la garantie, dans la mesure du possible, nous réparerons les unités à des tarifs justes et raisonnables.

Veillez visiter notre page de garantie et de réparation sur [www.digitrax.com/warranty](http://www.digitrax.com/warranty) pour obtenir des informations sur la garantie et les réparations et les procédures.

Digitrax, Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications, et / ou d'apporter des ajouts ou des améliorations à ses produits sans s'imposer aucune obligation d'installer ces modifications, ajouts ou améliorations sur les produits précédemment fabriqués.

**Digitrax, Inc. n'est pas responsable des erreurs ou omissions involontaires dans ce document.**

**BESOIN D' AIDE ?****Digitrax Tech Support Team**

**Besoin D'aide ?** [helpdesk.digitrax.com](https://helpdesk.digitrax.com)

**Digitrax Tech Support Depot 24/7/365**

[www.digitrax.com/support](https://www.digitrax.com/support)

Contient des liens vers toutes les fiches d'instructions et manuels, des notes d'application, des vidéos et des tonnes d'informations utiles.

**Sélecteur de décodeur Digitrax**

[www.digitrax.com/decoderselector](https://www.digitrax.com/decoderselector)

Vous aide à trouver quel décodeur s'adaptera à une locomotive particulière.

**Calculateurs des CV Digitrax**

[www.digitrax.com/support/cv](https://www.digitrax.com/support/cv)

Calcule une valeur de CV pour programmer votre locomotive,

**Application de boîte à outils Digitrax**

[www.digitrax.com/toolbox](https://www.digitrax.com/toolbox)

Téléchargez notre application mobile pour obtenir de l'aide à portée de main. Cette application contient des liens vers tous les manuels et fiches d'instructions, vidéos, calculateur de CV, sélecteur de décodeur, actualités et événements et localisateur de revendeurs,

**Garantie et réparations**

[www.digitrax.com/support/returns](https://www.digitrax.com/support/returns)

Remplissez le formulaire en ligne, imprimez-le et renvoyez-le avec votre article pour réparation

COMMANDES COURANTES

Commandes Courantes	-->	-->	-->	-->	-->
Adresse Locomotive		NumLoco clavier			
Rappeler Locomotive		 Recall	Touche num (0 à 9)		
Libérer locomotive	Vitesse à 0				
Voler locomotive		NumLoco clavier			
Pas de vitesse				Touche num (0 à 9)	
Fonction Loc 0-9			Touche num (0 à 9)		
Fonction Loc +10				Touche num (0 à 9)	
Fonction Loc +20					Touche num (0 à 9)
Aiguillage		Touche num (0 à 9)	ou		
Éteindre DT602					
Allumer DT602					
Arrêt d'urgence		Plus d'1 seconde			
Revenir menu départ					